

**Zeitschrift:** Der Fourier : offizielles Organ des Schweizerischen Fourier-Verbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen

**Herausgeber:** Schweizerischer Fourierverband

**Band:** 48 (1975)

**Heft:** 10

**Rubrik:** Militärische Beförderungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Die Inlandproduktion verteilte sich 1974 wie folgt

Tessin	6 000 t
Wallis	10 000 t
Freiland und übrige Schweiz	1 800 t
Glas- und Plastikhaus	3 600 t

Der Tomatenkonsum pro Kopf der Bevölkerung umgerechnet beträgt in der Schweiz 8,2 kg. Spanien ist seit langem Hauptlieferant. Italien hatte 1965 noch 32 % Importanteil, 1974 nur noch 8 %, dafür die Oststaaten 25 %.

Im Tessin werden Tomaten seit 1930 intensiv angebaut. Seit einigen Jahren werden im Mittel ca. 2 Millionen Setzlinge angebaut. Der 18. Juli 1975 gilt im Kalender der Tessiner Produzenten als Schwarzer Freitag, das Hagelwetter hat ca. die Hälfte der Ernte vernichtet.

Am Schluss der interessanten Ausführungen wurde den Pressevertretern eine Fülle von hervorragend zubereiteten Kostproben serviert.

Wir haben uns davon überzeugen lassen, dass die Tomate immer ein interessantes Gericht bildet, das sich wie kaum ein anderes Gemüse auf unendliche Arten zubereiten lässt. Nachstehend 9 Beispiele wie man Tomaten füllen kann:

mit

- pikantem Eiersalat aus frischen Schweizer Eiern
- Kräuter-Quarkfüllung (200 g Quark mit 100 g Sbrinz, 4 Esslöffel Rahm, Salz, Streuwürze schaumig rühren, mit Spritzsack in die Tomaten füllen, mit Schnittlauch bestreuen)
- Fischsalat
- Pouletsalat
- Sardellen und gekochten Eiern (passieren),  $\frac{1}{2}$  Zwiebel, Schinkenstreifen, 2 Esslöffel Paniermehl
- Thon-Butter-Püree und 5 Esslöffel Mayonnaise
- kleingeschnittenem Fleischsalat
- Salade niçoise
- Maiskörnern und Bananen, angemacht mit Joghurt

Der gegenwärtige Werbeslogan für die Tomaten trifft sicher nicht daneben:

*«Sie liegen nicht auf, weder auf dem Magen noch auf dem Portemonnaie.»*

-vo-

---

## Militärische Beförderungen

Gestützt auf die vorliegenden Fähigkeitszeugnisse werden die nachgenannten Oberleutnants mit Brevetdatum vom **1. Oktober 1975** zu Hauptleuten der Versorgungstruppen befördert.

Zwimpfer Peter, 6010 Kriens

Bütikofer Hans, 9122 Mogelsberg

**Die Zentral- und Sektionsvorstände des Schweizerischen Fourlierverbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen, Redaktion und Druckerei des «Der Fourlier» gratulieren.**

---